



VISION

**VS200WX**

**20cm (8") BASS SPEAKERS  
SUITABLE FOR BMW**

## Specifications:

- 20 cm (8") Bass-Speakers
- 180 Watt RMS / 300 Watt MAX.
- Impedance 2 Ohms
- Frequency Response 30 - 300 Hz
- SPL 88 dB @ 1W/1m
- 50 mm (2") Voice Coil
- Glass Fiber Cone, Nomex Spider
- Mounting Depth: 31 mm
- Mounting Diameter: 192 mm

## Compatibility:

BMW E 60/61/70/71/81/82/83/84/87/88/89/90/91/92/93  
BMW F 01/02/03/04/06/10/11/12/13/20/21/22/25/30/31/32

## Important Notes:

- Please treat all parts of the sound system and the components of your vehicle with caution.
- Follow under all circumstance the regulations of the vehicle manufacturer and do not make any modifications on the vehicle, which could interfere the driving safety.
- Always ensure the correct polarity of all connections.

## Legal Note:

- ESX or Audio Design GmbH is in no way affiliated with the Bayerische Motoren Werke AG or any of its subsidiaries or affiliated companies connected to, or is acting on its behalf or with its authorization.
- All registered product names, trade marks and brands are the property of their respective owners.
- The compatibility with the specified types of vehicles reflects the information available on January 2017.
- Technical changes and errors reserved.

## Customer Service:

In general, the assembly and installation of the sound system should be made by a trained and technically skilled specialists. If you nonetheless choose the self-assembly and you have any problems, contact your specialist dealer or the Audio Design Service Department under **Tel. +49 7253 - 94 65 93** or by E-Mail to [speakers@audiodesign.de](mailto:speakers@audiodesign.de)

## Installation:



To install the subwoofers, the front seats have to be removed, which are secured with 4 screws. Loosen these screws and then remove the standard speaker grille. Then replace the original loudspeakers with the new ESX subwoofers.



To ensure an optimal and a free movement stroke of the speaker, you may need to remove a portion of the foam. Set then the speaker cover back to its location, and re-tighten the screws of the seat, but please take care that these are tight.

## Technische Daten:

- 20 cm (8") Bass-Lautsprecher
- 180 Watt RMS / 300 Watt MAX.
- Impedanz 2 Ohm
- Frequenzbereich 30 - 300 Hz
- SPL 88 dB @ 1W/1m
- 50 mm (2") Schwingspule
- Glasfaser-Membran, Nomex Zentrierspinne
- Einbautiefe: 31 mm
- Einbauöffnung: 192 mm

## Kompatibilität:

BMW E 60/61/70/71/81/82/83/84/87/88/89/90/91/92/93  
 BMW F 01/02/03/04/06/10/11/12/13/20/21/22/25/30/31/32

## Wichtige Hinweise:

- Behandeln Sie bitte alle Teile des Soundsystems und die Komponenten Ihres Fahrzeugs grundsätzlich mit Vorsicht.
- Beachten Sie unter allen Umständen die Vorschriften des Fahrzeugherstellers und nehmen Sie keine Veränderungen am Fahrzeug vor, welche die Fahrsicherheit beeinträchtigen könnten.
- Achten Sie unbedingt beim Anschließen auf die korrekte Polarität.

## Garantie:

Um Ihren Garantieschutz aufrecht zu erhalten, bewahren Sie bitte zwecks Nachweis des Kaufdatums Ihren Originalkaufbeleg auf. Jeglicher Schaden an dem Produkt, der auf falsche bzw. unsachgemäße Verwendung, Unfall, falschen Anschluss, ungeeignete Installation, Veränderung der Strichcodekennzeichnung, Naturkatastrophen oder jegliche zweckfremden Eingriffe, Reparatur oder Abänderung außerhalb unseres Werkes oder autorisierter Service-Zentren, sowie alle anderen Handlungen zurückzuführen ist, die unberechtigter, weil inkompetenter Weise vorgenommen wurden, ist von der Garantie ausgeschlossen. Diese Garantie ist auf defekte Teile beschränkt und schließt insbesondere alle zufälligen bzw. eventuellen Folgeschäden aus, die damit einhergehen. Retournieren Sie das Produkt bei einem Defekt zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und einer detaillierten Fehlerbeschreibung an Ihren Fachhändler, von dem Sie das Produkt gekauft haben.

## Rechtlicher Hinweis:

- ESX bzw. die Audio Design GmbH sind in keiner Weise mit der Bayerische Motoren Werke (BMW) AG oder einer ihrer Tochtergesellschaften oder Partner-Unternehmen verbunden, oder handeln in deren Auftrag oder mit deren Autorisierung.
- Alle geschützten Produktnamen und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Die Kompatibilität mit den angegebenen Fahrzeugtypen entspricht dem Informationsstand vom Januar 2017.
- Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten.

## Kundenservice:

In der Regel ist die Montage und Installation des Soundsystems von einem geschultem und technisch versierten Spezialisten vorzunehmen. Sollten Sie sich dennoch für eine Selbstmontage entscheiden, wenden Sie sich bei Problemen an Ihren Fachhändler oder an die Serviceabteilung von Audio Design unter **Tel. +49 7253 - 94 65 93** oder per E-Mail an [speakers@audiodesign.de](mailto:speakers@audiodesign.de)

## Installation:



Zum Einbau der Tieftöner müssen die vorderen Sitze ausgebaut werden, welche mit jeweils 4 Schrauben befestigt sind. Lösen Sie diese und entfernen die dann die serienmäßige Lautsprecherabdeckung. Tauschen Sie dann den Original-Lautsprecher gegen den neuen ESX Tieftöner aus.



Um einen bewegungsfreien Hub des Lautsprechers zu gewährleisten, müssen Sie gegebenenfalls ein Teil des Schaumstoffs entfernen. Setzen Sie dann wieder die Lautsprecherabdeckung ein, schrauben wieder die Schrauben des Sitzes ein, aber achten Sie bitte darauf, dass diese fest angezogen sind.

## Caractéristiques:

- Haut-parleurs de grave 20 cm (8")
- 180 Watts/RMS, 300 Watts/MAX
- Impédance 2 Ohms
- Réponse en fréquence 30 - 300 Hz
- SPL 88 dB @ 1W/1m
- Bobine mobile de 50 mm (2")
- Membrane de fibre, Araignée Nomex
- Profondeur de montage 31 mm
- Diamètre de montage 192 mm

## Compatibilité:

BMW E 60/61/70/71/81/82/83/84/87/88/89/90/91/92/93  
BMW F 01/02/03/04/06/10/11/12/13/20/21/22/25/30/31/32

## Notes Importantes:

- Traiter toutes les parties du système de sonorisation et les composants de votre véhicule avec précaution.
- Suivez en toute circonstance les prescriptions du fabricant du véhicule et ne faites aucune modification sur le véhicule qui pourrait interférer sur votre sécurité pendant la conduite.
- Assurez-vous que vous branchez la polarité.

## Note Légale:

- ESX ou Audio Design GmbH n'est en aucune façon associés ou liés la Bayerische Motoren Werke AG ou de toutes ses filiales ou sociétés affiliées ou agissant en son nom ou avec son autorisation.
- Tous les noms de produits ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
- La compatibilité avec les types de véhicules déterminés reflète l'information disponible en Janvier 2017.
- Nous nous réservons le droit de modifier les données techniques sans préavis.

## Service Client:

Nous vous recommandons de faire appel à un spécialiste qualifié pour procéder à l'installation de votre système sonore dans votre véhicule. Si toutefois vous souhaitez procéder à l'installation vous même et que vous rencontrez des difficultés ou problèmes, contacter votre spécialiste agréé ou le service Audio Design au: **Tel. +49 7253 - 94 65 93** ou par email à [speakers@audiodesign.de](mailto:speakers@audiodesign.de)

## Installation:



Pour installer les subwoofers, les sièges avant fixés à l'aide de 4 vis, doivent être enlevés. Une fois les vis retirées, enlever les grilles d'haut-parleurs d'origine. Remplacer ensuite les haut-parleurs d'origine avec les nouveaux Subwoofers ESX.



Afin d'assurer un mouvement optimal du subwoofer, vous devrez certainement enlever une partie de la mousse. Recouvrir ensuite le subwoofer dans son emplacement et re-visser soigneusement les vis du siège mais prenez soin de bien vérifier que les vis soient suffisamment serrées.



## Specificazioni:

- Alto parlanti basso 20 cm (8")
- 180 Watt RMS / 300 Watt MAX.
- Impedenza 2 Ohm
- Risposta in frequenza 30 - 300 Hz
- SPL 88 dB @ 1W/1m
- 50 mm (2") bobina
- Membrana della fibra, Nomex Spider
- Profondità di montaggio 31 mm
- Diametro di montaggio 192 mm

## Compatibilità:

BMW E 60/61/70/71/81/82/83/84/87/88/89/90/91/92/93  
 BMW F 01/02/03/04/06/10/11/12/13/20/21/22/25/30/31/32

## Importante:

- Adottate la massima attenzione e cura per i componenti del vostro sistema audio e del vostro veicolo.
- Seguire sempre le indicazioni e le regole del costruttore del veicolo in ogni circostanza e non apportare modifiche alla stessa che possa interferire con la sicurezza stradale.
- Assicurarsi di collegare la polarità corretta.

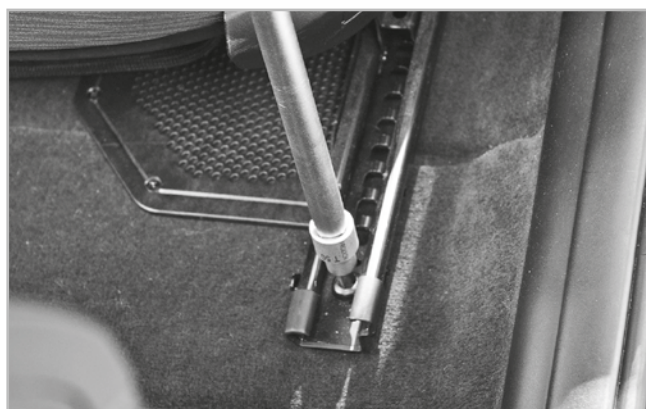
## Note legali:

- ESX e Audio Design GmbH non sono in nessun modo associati con Bayerische Motoren Werke AG, ( BMW ) o ad aziende da loro controllate o affiliate.
- ESX e Audio Design GmbH non sono autorizzate in nessun modo ad operare in conto per nome del marchio BMW.
- Tutti i loghi e marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi titolari.
- Compatibilità tecniche indicate nel manuale sono state aggiornate e sviluppate con informazioni ed indicazioni disponibili in data Gennaio 2017.
- ESX e Audio Design GmbH si riservano il diritto di cambiare e di aggiornare dati tecnici senza ulteriore preavviso.

## Servizio di post vendita:

Si consiglia vivamente di fare eseguire l'installazione e montaggio dei sistemi audio, solo da tecnici formati ed altamente specializzati, qualora si decida di effettuare l'installazione in proprio e si incontrano dei problemi tecnici o dubbi, si prega di contattare il proprio dealer autorizzato o contattare direttamente: Audio Design Service Department telefonicamente, **+49 (0) 7253 -94 65 93** o via e-mail a [speakers@audiodesign.de](mailto:speakers@audiodesign.de)

## Installazione:



Per installare sub bassi, dobbiamo eseguire lo smontaggio dei sedili. Sono fissati con quattro viti smontare il componente di serie e montare i nuovi ESX subwoofer.



Per garantire il perfetto e corretto funzionamento del componente controllate che la membrana si muova liberamente senza che venga ostacolata dalla spugna altrimenti tagliare e rimuovere una parte della stessa. Rimontare la griglia nella sua posizione. Riposizionare sedile e le viti del sedile e stringere forte.

## Especificaciones:

- Altavoz de grave 20 cm (8")
- 180 Watts RMS / 300 Watts MAX.
- Impedancia 2 Ohmios
- Resposta de frecuencia 30 - 300 Hz
- SPL 88 dB @ 1W/1m
- 50 mm (2") de bobina de voz
- Membrana de fibra, Nomex Spider
- Profundidad de Montaje: 31 mm
- Diámetro de Montaje: 192 mm

## Compatibilidad:

BMW E 60/61/70/71/81/82/83/84/87/88/89/90/91/92/93  
BMW F 01/02/03/04/06/10/11/12/13/20/21/22/25/30/31/32

## Importante:

- Por favor, trate las partes del sistema de sonido y los componentes de su vehículo con cuidado.
- Mantenga intactas todas las regulaciones de seguridad originales del fabricante del vehículo, no modifique ningún elemento que pueda interferir en la seguridad de conducción.
- Asegúrese de conectar la polaridad correcta.

## Nota legal:

- ESX o Audio Design GmbH no se encuentra en modo alguno asociado o vinculado a Bayerische Motoren Werke AG o cualquiera de sus empresas afiliadas o subsidiarias y en consecuencia no actúa en su nombre ni bajo su autorización.
- Todos los nombres registrados o marcas, son propiedad de sus respectivos dueños.
- La compatibilidad con los tipos de vehículo especificados reflejan la información disponible en Enero de 2017.
- Cambios técnicos y errores reservados.

## Servicio al cliente:

Por norma general, la instalación de este producto debería ser realizada por un profesional cualificado. Si Vd. Decide instalar el producto por su cuenta y se encuentra con dificultades, contacte con su instalador de confianza o con el departamento de servicio post-venta de Audio Design al **Tel. +49 7253 - 94 65 93** o por E-Mail a [speakers@audiodesign.de](mailto:speakers@audiodesign.de)

## Instalación:



Para instalar los subwoofers, debe retirar los asientos delanteros, que están asegurados por 4 tornillos. Una vez retirados, afloje los tornillos de la rejilla de altavoz standard y retírela. Ahora reemplace los altavoces originales por los nuevos subwoofers ESX.



Para asegurar un movimiento óptimo del subwoofer, debe retirar una parte de la espuma de la base de la tapicería. Cubra ahora de nuevo el subwoofer en su ubicación y apriete los tornillos del asiento. Por razones obvias, tenga sumo cuidado de apretarlos a conciencia.





# VISION SERIES



Audio Design GmbH  
Am Breilingsweg 3 · D-76709 Kronau/Germany  
Tel. +49 7253 - 9465-0 · Fax +49 7253 - 946510  
[www.audiodesign.de](http://www.audiodesign.de)

©2017 Audio Design GmbH, All Rights Reserved